

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Thursday, May 12, 1983

• 1533

**The Chairman:** Gentlemen and Madam, regarding future work of the committee: next Tuesday, at 9.30 a.m., your steering committee recommends that we have *les haute fonctionnaires* bureaucrats of the Department of External Affairs. Thursday, next week, at 11.00 a.m., I have heard that we could have the minister for the last time this year if we could find a slot at 9.30 a.m. So if we can arrange it, the minister will be back at 9.30 a.m. I hear from his office . . . If not, at 11.00 a.m. we will sit on national defence, but without the minister. So the minister at 9.30 a.m. If it is impossible to find a room, then we will have national defence at 11.00 a.m., as announced on your schedule published two months ago.

As for the two next meetings, May 24 and May 26, by agreement with your steering committee representing all parties we will advise after consulting with various critics of various parties as to what they want that week. But we know for sure that Thursday, May 26, will be reserved for defence if necessary, and by agreement we may do some CIDA or we may do the Department of External Affairs, depending on negotiations going on between parties. That is for the next two meetings.

Do not forget tomorrow at 9.30 a.m. It is a première. We will have ITU, a travelling delegation according to the press; but I invite the press to be here and see how seriously this ITU delegation works, not because I am now the new chairman.

• 1535

It is the ex-chairman, Senator Molgat, and those who were with him in Rome who will come and be at the disposal of members of the committee as to the very important discussion that is taking place in the UPI, *l'Union parlementaire internationale*, known in English as the International Parliamentary Union. Therefore tomorrow, 9.30 a.m., IPU, Senator Molgat and a few members who were in Rome; and next Tuesday, 9.30 a.m., CIDA, and then Thursday, National Defence, the two last meetings by negotiation—External Affairs . . . I am sorry; next Tuesday, External Affairs and Defence by negotiation. We may not sit on the 24th at 9.30 a.m. because I am afraid the day after a long weekend there may be some bureaucrats missing—because members of Parliament are always here, of course. We will advise as to what we are going to do.

I need your indulgence after long discussion. Next Tuesday, as you know, Mr. Gorbachev, who is supposed to be number three at the Politburo . . .

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le jeudi 12 mai 1983

**Le président:** Messieurs et madame, à propos de nos travaux à venir, j'ai ceci à dire: votre comité directeur recommande que nous entendions *the Officials*, les hauts fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures. Jeudi, de la semaine prochaine, à 11h00 du matin, nous pourrions avoir le ministre pour la dernière fois, cette année, si nous trouvons un espace libre à 9h30 du matin. Si nous arrivons à arranger cela, le ministre pourrait donc être là à 9h30 du matin. Voilà ce que son bureau me dit . . . Dans la négative, nous nous retrouverons à 11h00 de la même matinée, pour la Défense nationale, mais sans le ministre. Donc, le ministre à 9h30 du matin. S'il est impossible de trouver une salle, nous entendrons les représentants de la Défense nationale à 11h00, comme nous l'avons annoncé dans notre programme publié il y a deux mois.

En ce qui concerne les deux prochaines réunions, du 24 et du 26 mai, nous avons décidé en accord avec votre comité directeur qui représente tous les partis de prendre notre décision après consultation des divers critiques des divers partis. Mais nous savons déjà que ce jeudi du 26 mai sera réservé à la Défense si cela doit être, et nous parlerons peut-être aussi un peu de l'ACDI, ou du ministère des Affaires extérieures, tout dépend de ce que les partis voudront. Voilà donc pour nos deux prochaines réunions.

N'oubliez pas que demain à 9h30, c'est une première: nous rencontrons une délégation itinérante de l'UPI, si ce que la presse nous dit est bien exact. J'invite donc la presse à être présente, afin qu'elle puisse témoigner du sérieux de nos travaux, et non pas simplement parce que je suis le nouveau président.

L'ex-président, le sénateur Molgat, et ceux qui l'avaient accompagné à Rome seront présents, et pourront répondre aux questions des membres du Comité qui s'intéresseraient aux discussions très importantes qui ont lieu au sein de l'Union parlementaire internationale, *International Parliamentary Union*, que l'on connaît en anglais sous ce titre. Demain donc, à 9h 30 du matin, l'U.P.I., le sénateur Molgat et quelques députés qui l'avaient accompagné à Rome seront présents; mardi prochain, à 9h 30 du matin, l'ACDI, et ensuite jeudi la Défense nationale, nous avons donc décidé que ce serait les deux dernières réunions—Affaires extérieures . . . Excusez-moi; mardi prochain, Affaires extérieures et Défense nationale, selon ce qui sortira des négociations. Peut-être qu'il n'y aura pas de réunion à 9h 30 le 24, étant donné que certains hauts fonctionnaires ne seront peut-être pas là après ce long week-end—les députés, eux, sont toujours sur la Colline, bien sûr. Nous aviserons donc.

Je vous demande donc un peu d'indulgence. Mardi prochain, comme vous le savez, M. Gorbachev, qui est censément le numéro 3 du Politburo . . .